

Brusel 14. listopadu 2025
(OR. en)

15474/25

AELE 101
RECH 503
ATO 80
MI 908
CH 55

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	31. října 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	C(2025) 7274 final
Předmět:	ROZHODNUTÍ KOMISE (EURATOM) .../... o uzavření a prozatímním provádění Dohody mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o účasti Švýcarské konfederace na programech Unie Evropskou komisí jménem Evropského společenství

Delegace naleznou v příloze dokument C(2025) 7274 final.

Příloha: C(2025) 7274 final



V Bruselu dne 31.10.2025
C(2025) 7274 final

ROZHODNUTÍ KOMISE (EURATOM) .../...

o uzavření a prozatímním provádění Dohody mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o účasti Švýcarské konfederace na programech Unie Evropskou komisí jménem Evropského společenství

ROZHODNUTÍ KOMISE (EURATOM) .../...

o uzavření a prozatímním provádění Dohody mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o účasti Švýcarské konfederace na programech Unie Evropskou komisí jménem Evropského společenství

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 101 druhý pododstavec této smlouvy,

s ohledem na souhlas Rady,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím ze dne ...¹ Rada souhlasila s tím, aby Evropská komise jménem Evropského společenství pro atomovou energii uzavřela Dohodu mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o účasti Švýcarské konfederace na programech Unie („dohoda“), včetně jejich ustanovení o prozatímním provádění, pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii („Smlouva o Euratomu“).
- (2) Dohoda by měla být uzavřena jménem Evropského společenství pro atomovou energii, pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Smlouvy o Euratomu. K uzavření dohody by mělo dojít současně s uzavřením ostatních prvků rozsáhlého balíčku opatření týkajících se dvoustranných vztahů se Švýcarskou konfederací a neoddělitelně od tohoto balíčku.
- (3) Dokud dohoda nevstoupí v platnost, mělo by ji Evropské společenství pro atomovou energii provádět prozatímně, pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Smlouvy o Euratomu.
- (4) Podpis, prozatímní provádění a uzavření dohody, pokud jde o záležitosti spadající do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, podléhají zvláštnímu postupu podle uvedené Smlouvy,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Dohoda mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o účasti Švýcarské konfederace na

¹ Rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o účasti Švýcarské konfederace na programech Unie Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii, zveřejněno v Úř. věst. L [...].

programech Unie² se schvaluje jménem Evropského společenství pro atomovou energii, pokud jde o záležitosti, které spadají do oblasti působnosti Smlouvy o Euratomu.

Článek 2

Po podpisu dohody a s výhradou vzájemnosti se dohoda provádí prozatímně v souladu se svým článkem 18.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Komisi

*předsedkyně
Ursula von der Leyen*

² Znění dohody je zveřejněno v Úř. věst. L [...].